

Фонд 484  
Опис 1  
Лист 144  
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
Тернопільської області

68

ф484 Оп 1 сир 144

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
Тернопільської області  
Фонд 484  
Опис 1  
Лист 144

ТІ  
ІВ

ДА І  
ОСОБИ,  
ОБИЛА  
ПИС

СПРАВА № 144

Книга записів про народження  
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту  
(сучасного Кременецького району) за 1913 рік

Крайні дати:  
1913р.

На 90 арк.

Зберігати: постійно

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ  
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

СПРАВА № 144

Книга записів про народження  
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту  
(сучасного Кременецького району) за 1913 рік

Крайні дати:  
1913р.

На 90 арк.

Зберігати: постійно

1

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ РОДИВШИХСЯ ЕВРЕЕВЪ

КРЕМЕНЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

КРЕМЕНЕЦКАГО УЪЗДА.

На 1913 годъ.

Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Раввинайт	2.	Ивара	Крестичи	<p>Отец, Красненскій шты,</p> <p>Вн Юдко Мошкови</p> <p>Левонтинъ</p> <p>мать Сура-Хрейи</p> <p>Азриль-Лейбовна</p> <p>Сорингитѣйнъ.</p>	Симъ Моисей
1		3.		"	<p>Отец, Турійскій шты,</p> <p>Ковенская унѣда,</p> <p>Лашин-Дуидъ Пинхасовъ</p> <p>Осериль</p> <p>мать Демъ Досиеровна.</p>	Розъ Смува-Дейсера

משה  
ישראל

1

1

לכתוב בו נולדים של יהודים משנת אלף תתק... למצן הזנים.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	ט' ח"ה המזל, הפורע והמוצץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נורד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וילנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מלד ואיזה שם ניתן לו, דרך שם, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			

*Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates.*

1 ירמיהו בן נחמיה

2 יעקב בן יוסף

אמיל ואבא יט' ג' א' נחמיה

י' וט' א' ג' א'

*Handwritten entry*

האם ארה קולרה & זמריאל  
האמטלמט

*Handwritten entry*

אברהם חיים ב' א' ג' א' נחמיה  
אמיל

ה' וט' א' ג' א' נחמיה

*Handwritten entry*

האם ארה & יוסף

*Handwritten entry*

и какое  
дано имя.

и си

и си

Часть I. О родившихся.

Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Христіанскій.	Еврейскій.			
Андрей				Отецъ, Волосгородскій ибцу,	
Раввинайтъ	6		В Кременугѣ	Синъ Меро въ Купершманъ мать Ханъ Евсѣевна	Синъ Гурма
	9.		"	Отецъ, Кременевскій ибцу, Михаилъ Шинкевъ Евсѣевъ мать Вѣра Волосковна Перевскаинъ.	Синъ Гамилъ

...я и какое  
... дано имя.

מספר.	שם הדין המילה, הפרע והמוצא.	שם הילד המילה דים נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח. לפני יהודים, לפני ימים.	איה נולד, הדין משל בעיר והמנה.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי מלד ואיזה שם ניתן לו, הדין משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
-------	-----------------------------------	--	--------------------------------------	--	--

2.	היימניו פריד	6	קאמפן	אין שנה פ' אדר א' תרמ"א אלול, קצה ראו ח"א פ' אדר א' תרמ"א	אין שנה פ' אדר א' תרמ"א
----	--------------	---	-------	---	-------------------------

3.		9		אין שנה פ' אדר א' תרמ"א ראו ח"א פ' אדר א' תרמ"א	אין שנה פ' אדר א' תרמ"א
----	--	---	--	--	-------------------------

часть I. О родившихся.

Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Анваря				Отецъ, Крестьянскій сынъ, Иванъ-Исаакъ Райвиновъ Штейнбергъ мать Анна Фрида Меро- ва Ситковъ.	Юли Рубина
	13.			Въ Арешинѣ		
	Раввинитъ	16.		"	Отецъ, Влакскій иродскій сынъ, Михель Зосиаровъ Штейнбоймъ мать Вейла Мошков- на Котикъ.	Симъ Анкель



חלק ראשון מן נולדים

<p>שם הילד</p> <p>מסל, נולד זכר ושמו ראובן</p> <p>נולדה נקבה ושמה רבקה.</p>	<p>שם האב והאם של הילד.</p> <p>ומה מעשחו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט.</p> <p>מרים בת צבי קצה</p>	<p>איה נולד, דרך</p> <p>משל בעיר</p> <p>ויזכא.</p>	<p>חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נוכד כ"א</p> <p>אזול, נימל לכ"ח.</p> <p>למנין יהודים, למנין יוצים.</p>	<p>שם הילד</p> <p>מסל, נולד זכר ושמו ראובן</p> <p>נולדה נקבה ושמה רבקה.</p>
---	--	--	--	---

<p>13.</p>	<p>ישראל</p> <p>איה נולד, דרך</p> <p>משל בעיר</p> <p>ויזכא.</p>	<p>חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נוכד כ"א</p> <p>אזול, נימל לכ"ח.</p> <p>למנין יהודים, למנין יוצים.</p>	<p>שם האב והאם של הילד.</p> <p>ומה מעשחו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט.</p> <p>מרים בת צבי קצה</p>	<p>שם הילד</p> <p>מסל, נולד זכר ושמו ראובן</p> <p>נולדה נקבה ושמה רבקה.</p>
------------	---	--	--	---

<p>16.</p>	<p>ישראל</p> <p>איה נולד, דרך</p> <p>משל בעיר</p> <p>ויזכא.</p>	<p>חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"מ נוכד כ"א</p> <p>אזול, נימל לכ"ח.</p> <p>למנין יהודים, למנין יוצים.</p>	<p>שם האב והאם של הילד.</p> <p>ומה מעשחו. ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט.</p> <p>מרים בת צבי קצה</p>	<p>שם הילד</p> <p>מסל, נולד זכר ושמו ראובן</p> <p>נולדה נקבה ושמה רבקה.</p>
------------	---	--	--	---

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Ивара				
3.			25	Въ Прагѣ	Отецъ, Венглерскій индусъ Мордехай-Серинъ Хаимъ-Перицковъ Худель	Дочь Марьямъ-Меня	3.
					мать Гурра Шейна-Демьяновна Вассерманъ		
5.			26.		Отецъ, Кайзербургскій индусъ, Мендель Мойсе-Лейбовъ Худель	Сынъ Хусанъ	5.
					мать Хана Хасминовна		

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	שם הדין המזל, הפרע והמזין.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ט נוכד כ"א אדול, נימל לכ"ה.		איה נולד, דרך משל בעיר והכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו. ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין זרנים.			
3.		25				
5.		26				

...ся и какое  
ей дано имя.

...-Меня

...Мясан

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Инваре				
4			26	Въ Крайшутъ	Отецъ, мѣщ., м. Докатанъ, Матерь Гершъ-Іосифовъ Рессельманъ	Дочь Крейса	4
5			31.	"	Отецъ, Рабшъ въ Волкѣ мѣщ., Супръ Исакъ-Давидовъ Камъ	Дочь Хай-Будина	5.
					матерь Сусъ Давидовна Мамисъ.		

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	פי היה המוחל, המורע והמוצץ.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. ד"ט נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וזכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי מלד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יוגים.			
4			ויאלר			<p>אמיה מאנוס ו' חנה יוסף קצב</p> <p>אמיה קרונה</p> <p>ראב' בון ר' חנקל רייך</p>
5			31.			<p>אמיה ירמיה אורי גב' ל' יאנואל</p> <p>ראב' גוסד' אב' מאליס</p>

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

1913, февраль. 1 гонд. Ритъ удостоверяетъ, что въ истекшемъ мѣсяцѣ было родившихся мѣсяцъ. по ка  
 нити 182, мѣсяцъ. по ка - тоюе нѣтъ 182, всего абѣно по ка - десѣтъ 182.

Меня Духовникъ  
 Отравленіи

А. Цукерманъ  
 Раваинъ Бокунинъ  
 Шимонъ  
 Яковъ  
 Шимонъ



Часть I. О родившихся.

№		Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- нiя.	Число и мѣсяць рож- денiя и обрѣзанiя.		Гдѣ ро- дился.	Состоянiе отца, имена отца и матери.	Кто родился и како ему или ей дано имя
Женска.	Мужска.		Христi- анскiй.	Еврей- скiй.			
✓	6	Рабинъ	2	Иерусалимъ	Отецъ, Камербургскiй и т. д.	Сынъ Цанъ	6
✓	6.	Рабинъ	2	Иерусалимъ	Отецъ, Камербургскiй и т. д.	Сынъ Цанъ	6
✓	7.		3.		Отецъ, Вишневецкiй и т. д., Шульцъ-Вендель-Шушковъ Сынъ Яковъ	Сынъ Яковъ	7
					Мать Хая-Фимла Сынъ-Лейбовна Сынъ-Вендель.		



חלק ראשון מן נולדים

מספר	פי היה המחל, הפרע והמוציא.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דימ נולד כ"א אדול, נימל לכ"ת.		איה נולד, דרך משל בעיר והלנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. דימ יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חיימ. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
6		פיוטאל				ראובן בן 1811 ק"ל
6						אבת ושמה רבקה
7						בן 1811 ק"ל

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какъ ему или ей дано имя
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			Февраль			Отецъ, Колескинъ ильдинъ,	
	8		4	В. Премисль	Гроща Сувиновъ Кайда	Мать, Гуховъ Гисро-Зей-ликовна Тринштупъ и Кашердурда-	Сынъ Зей
	9		4		Отецъ, Дуденскій ильи, Мошкя-Гроща Лейзеровъ Отецъ ерѣ	Мать Дия Азришевна Кинформанъ	Сынъ Гренбца

חלק ראשון מן נולדים

מספר	סי' היה המחל, הפורע והמוציא	חודש, יום חולדת, ויום המילה. ד"ם נולד כ"א א"ל, נימל לכ"ה.	למנין יהודים. למנין זונים.	איה נולד, הדרך משל בעיר והמנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשחו. ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הדרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
8		פסח	4	מקדו	א"ל אר"ם בן א"ל ק"ב מקדו האב רח"ם א"ל בן א"ל מקדו	בן ראובן א"ל
4		4			א"ל אר"ם בן א"ל ק"ב מקדו האב רח"ם א"ל בן א"ל מקדו	בן ראובן א"ל

одился и как  
ли ей дано им

על

Френция

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какъ ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Февраля			Отецъ, <i>Стефановскій</i> и <i>матери</i> , Иосифъ Михеевъ на Казь	Сынъ Исраильтинъ
	7		4	Въ Браишувѣ		мать <i>Сусанна Шуршинов</i> на Казь.	Сынъ Исраильтинъ
	10		6			Отецъ, <i>Кашубергоккіи</i> и <i>матери</i> , Ицко Кивовъ Акселъ	Сынъ Исраильтинъ
						мать <i>Малка Шох</i> Ковна. -	